



S-2637594.1, Repower AG, UN/D 862170

Stazioni di smistamento e di trasformazione, sottostazione

Informazioni generali

numero della domanda

S-2637594.1

stato attuale della richiesta

PO: in attesa di invio

Nome/descrizione dell'installazione

Cabina di trasformazione Li Geri Ponte 221

Descrizione del progetto

- Nuova cabina di trasformazione sul mapp. 2250 nel Comune di Brusio
- Eliminazione della cabina di trasformazione IDA 3 (S-0126436)

Richiesta cumulativa/numero del progetto

A-1635516, A-1635812

Coord. X da

2°8'08"034

Coord. Y da

1°12'42"270

codice postale

7744 Campocologno GR

Richiedente

Repower AG (103)
Via da Clalt 12
7742 Poschiavo

persona di contatto

Reto Menghini
reto.menghini@repower.com

Esercente

Azienda Elettrica Comunale Brusio (101462)
7743 Brusio

persona di contatto

Maria Grazia Cramer
mariagrazia.cramer@brusio.ch

Indirizzo fattura

Repower AG (103)
Via da Clalt 12
7742 Poschiavo

Richiesta per

Nuova costruzione

☒ Sì ☐ No

Livelli di rete (Link per il modello "Livelli di rete")

6

Modifica del progetto

Sostituzione del progetto

L'esecuzione del progetto, avviene con la cabina autorizzata (N-XXXXXXX)

Motivazione del progetto secondo la Direttiva 235 punto 1.1.3 d

Informazioni sui provvisori

Provvisorio/durata d'esercizio fino a

Messa in funzione prevista del provvisorio il

Impianto per la fornitura di cantieri

☐ Sì ☒ No

La stazione fornisce energia ad un impianto di trasporto a fune federale?

☐ Sì ☒ No

Se sì:

Nome dell'impianto

Numero dell'impianto

Parchi eolici:

Il progetto è un impianto per la costruzione di un parco eolico per il quale il Guichet unique Energia eolica/UFE ha coordinato i pareri delle autorità federali (Art. 14 comma 4 LEne e Art. 7 comma 1 LEne)?

☐ Sì ☒ No

Se sì:

Inserire il numero ID assegnato dal Guichet Unique

Tipo dell'impianto

Tipo dell'impianto

Stazione di trasformazione

Se altro quale?

Misure relative all'ORNI

Sono necessarie misure per il rispetto dell'ORNI?

☐ Sì ☒ No

Se sì, quali?

Altre, quali?

E' necessaria la deroga secondo l'ORNI?

Sì

No

Luogo di costruzione

Luogo di costruzione > 1000 s.l.m.

Sì

No

Isolato

Sì

No

Annesso ad altro edificio

Sì

No

Integrato in abitazione

Sì

No

Integrato in altro edificio

Sì

No

Altro

Genere di edificio/impianto

Cemento

Sì

No

Muratura

Sì

No

Metallo

Sì

No

Impianto all'aperto

Sì

No

Sistema compatto

Sì

No

Altro

Dati generali

Uscita trasformatore: parte a bassa tensione (BT) 1

Fabbricante

BORNER

Tipologia del/i dispositivo/i di protezione dalla sovracorrente (es.: fusibile NH tipo gTR, interruttore di potenza, modello XY)

gTr

Corrente nominale (In) / potenza del/i dispositivo/i di protezione (Da indicare in [A] o [kVA])

400kVA

Norma quadro BT?

EN 61439-5

Corrente nominale (In) quadro BT secondo SN EN 61439-1 [A]

1440

La corrente nominale di picco (I_{pk}) quadro BT [kA]

130

La corrente nominale di breve durata I_{cw} quadro BT [kA]:

60

Parte ad alta tensione (AT >1 kV)

Corrente massima unipolare di guasto a terra (parte AT) [A]

30

Contiene SF₆

Sì

No

Quantità totale nell'impianto [kg]

0.84

La pressione massima supera i 2 bar e il prodotto pressione * volume (p*V), del compartimento a gas di dimensioni maggiori, supera il valore di 3000 [bar * litri]?

Sì

No

Se sì, annunciare l'impianto all' ASIT

Dove avviene la depressurizzazione in caso di arco elettrico (direzione in dove viene indirizzata la scarica, ev. sistema di assorbimento della pressione, ecc.)?

Verso il basso

Come viene gestita la forte compressione in caso di arco elettrico (es. adeguato Volume di determinati compartimenti - indicare quali, ecc.)?

Volume adeguato

Stazione di commutazione

Stazione di commutazione 1

Fabbricante

MERLIN GERIN

Tipo

SM6

Tensione nominale [kV]

24

Tensione d'esercizio [kV]

23

Impianto aperto

Sì

No

Con involucro metallico EN 62271-200

Sì

No

Qualifica dell'arco voltaico di disturbo

Sì

No

Se sì, quali?

IAC AFL

Numero di celle, campi totale

4

Numero di elementi di commutazione, protezione

Numero interruttori di potenza

3

Numero sezionatori di potenza	
Numero sezionatori	
Campo con fusibili	1
Cellule di misurazione	
Altri elementi di commutazione, protezione	
Interruttori di terra ad azione rapida per ogni uscita	☒ Sì ☐ No

Trasformatori

Trasformatore 1

Potenza apparente [kVA]	400
Tensione al primario [kV]	23
Tensione al secondario [kV]	0.42
Altre tensioni [kV]	

Esecuzione

Quantità olio [l]	299	
Isolazione a secco	☐ Sì ☒ No	
Altro, quale		
A radiazione ridotta	☐ Sì ☒ No	
Allacciamenti protetti dai contatti	☒ Sì ☐ No	
I trasformatori da installare dopo il 1° luglio 2021 sono conformi alle norme di efficienza energetica secondo l'ordinanza sull'efficienza energetica, OEEne (RS 730.02)?	☐ Sì ☒ No	
Se no: in quale anno il trasformatore è stato messo in funzione per la prima volta?	2003	

Osservazioni

Osservazioni

L'immobile IDA viene eliminato e con esso anche la stazione di trasformazione IDA. La nuova stazione di trasformazione Li Geri Ponte viene costruita nelle vicinanze della TS IDA.
Le celle di media tensione ed il trasformatore vengono spostate dalla vecchia nella nuova stazione.

Costi di realizzazione

Costi di realizzazione CHF (guardare istruzioni per la stima dei costi)	125000
---	--------

Dati aggiuntivi

Protezione delle acque

Protezione delle acque (per le cartine consultare il sistema informativo geografico GIS cantonale)

Nella zona di protezione S1	☐ Sì ☒ No
Nella zona di protezione S2	☐ Sì ☒ No
Nella zona di protezione S3	☐ Sì ☒ No
Nell'area di protezione delle acque sotterranee	☐ Sì ☒ No
Nel settore di protezione delle acque Au	☒ Sì ☐ No
Se si tratta di altri, quali?	

Attraversamento delle acque superficiali (indicare la distanza orizzontale e verticale, allegare il profilo trasversale)

Corsi d'acqua superficiali	☐ Sì ☒ No
Corsi d'acqua sotterranei/messi in galleria	☐ Sì ☒ No

4c) Liquidi nocivi per le acque

Parti di impianto contengono liquidi nocivi per le acque?	☒ Sì ☐ No
Se sì: Le raccomandazioni dell'AES 2.19 (Protezione delle acque nella realizzazione e nell'esercizio di impianti elettrici) sono rispettate?	☒ Sì ☐ No

Prevenzione contro gli incidenti rilevanti

La quantità dell'olio isolante nell'impianto totale supera i 20'000 kg?	☐ Sì ☒ No
---	--

Se si: allegare alla domanda un breve rapporto secondo l'art. 5 OPIR (814.012)

Sicurezza sismica

Linee guida ESTI 248	☒ Sì	☐ No
Zona sismica	Z2	
Classe di fabbricati (CF)	II	

Zone Z1b, Z2, Z3a, Z3b o CF III: Riempire il foglio aggiuntivo sicurezza sismica

Informazioni aggiuntive sicurezza sismica

Trasformatore con tensione ≥ 36 kV e potenza $> 2,5$ MVA (Se si, allegare il foglio di calcolo all. D, rispettare tab. 5 ¹⁾ 2)	☐ Sì	☒ No
Apparecchi ad alta tensione ≥ 220 kV (Se si: allegare il foglio di calcolo all. D, rispettare tab. 7 ²⁾)	☐ Sì	☒ No
Giunzioni dei conduttori tensione ≥ 220 kV (Se si: allegare il foglio di calcolo all. D, inoltrare piani ³⁾)	☐ Sì	☒ No
Edifici nuovi o esistenti tensione ≥ 36 kV (Se si, allegare accordo di utilizzo (all. F))	☐ Sì	☒ No
- Installazioni negli armadi trattati nell'accordo di utilizzo (Se si, allegare accordo di utilizzo (all. F))	☐ Sì	☒ No
- Impianti secondari o altre installazioni trattati nell'accordo di utilizzo (Se si: allegare accordo di utilizzo (all. F))	☐ Sì	☒ No

¹⁾ Per trasformatori ≥ 220 kV (LR 2): Presentare principio di ancoraggio con domanda, prova/piani/certificato al più tardi prima dell'inizio del montaggio.

Per trasformatori < 220 kV ≥ 36 kV (LR 4 o 6): Calcolare e pianificare il principio di ancoraggio senza presentarlo. Eseguirlo secondo i piani.

²⁾ L'utilizzo di trasformatori/apparecchiature certificati, deve essere provato durante la presentazione della richiesta e deve essere verificabile durante l'ispezione (targhetta, scheda tecnica o certificato).

³⁾ Piani di esecuzione (vedi all. G) al più tardi prima dell'inizio del montaggio.

Protezione della natura, del paesaggio e del patrimonio culturale

Indirizzi elettronici: Raccolta sistematica della federazione, Geoportale della federazione, GIS Cantonale, Temi ambientali dell'Ufficio federale dell'ambiente UFAM (compreso il tema del diritto ambientale), UFAM - Direttiva EIA - Manuale

Per tutti quelli contrassegnati * vedere <https://map.geo.admin.ch/?lang=it>

* IFP (Paesaggi e monumenti naturali)	☐ Sì	☒ No
* Zona palustre	☐ Sì	☒ No
Insediamenti da proteggere, monumenti nat. o cult., luoghi storici.	☐ Sì	☒ No
Area cantonale di protezione del paesaggio	☐ Sì	☒ No
Area comunale di protezione del paesaggio	☐ Sì	☒ No
* Zona golenale	☐ Sì	☒ No
* Prati e pascoli secchi	☐ Sì	☒ No
* Torbiera alta o di transizione	☐ Sì	☒ No
* Palude	☐ Sì	☒ No
* Siti di riproduzione degli anfibi / zone umide	☐ Sì	☒ No
* Riserva di uccelli acquatici e migratori	☐ Sì	☒ No
* Bandita di caccia	☐ Sì	☒ No
* Parco secondo l'ordinanza sui parchi	☐ Sì	☒ No
Area naturale protetta cantonale	☐ Sì	☒ No
Area naturale protetta comunale	☐ Sì	☒ No
Biotopi degni di protezione secondo Art. 18 LPN	☐ Sì	☒ No
Superfici per l'avvicendamento delle colture	☐ Sì	☒ No

Bosco

Al di sotto dei limiti cantonali di distanza dal bosco	☐ Sì	☒ No
Dissodamento necessario	☐ Sì	☒ No

Utilizzo pregiudizievole:

Taglio basso necessario	☐ Sì	☒ No
-------------------------	--------------------------	-------------------------------------

Piccolo edificio non forestale ☐ Sì ☒ No

Infrastrutture interessate

Impianti a corrente debole secondo Art. 3 OPIE ☐ Sì ☒ No

Se sì, sono necessarie misure di protezione?

Strade nazionali ☐ Sì ☒ No

Strade cantonali ☐ Sì ☒ No

Strade comunali ☐ Sì ☒ No

Ripercussioni su percorsi pedonali e sentieri/piste ciclabili ☐ Sì ☒ No

<https://www.schweizmobil.ch/it/veloland/veloland.html>

*Via di comunicazione storica IVS ☐ Sì ☒ No

Impianti di trasporto in condotta (Gli impianti che potrebbero compromettere la sicurezza d'esercizio del sistema di condotte esistente ai sensi dell'art. 1 della Legge sulle condotte (RLG, RS 746.1) necessitano dell'approvazione dell'Ufficio federale dell'energia (UFE), il rilascio di un numero di licenza ERI soddisfa il requisito di tale approvazione.)

Impianti di trasporto in condotta (per gas e olio cfr. art. 3 OITC) ☐ Sì ☒ No

L'impianto presentato con la presente domanda riguarda un impianto di conduttura ai sensi dell'art. 1 LITC o dell'art. 3 OITC? ☐ Sì ☒ No

Se sì:

Indicare il numero ID assegnato dall'ERI (Tramite il seguente link è necessario inoltrare il progetto all'ERI in anticipo, in modo che l'ERI possa creare un numero ID.):

Zona Ex (impianto di cisterne/impianto a gas, ecc.) ☐ Sì ☒ No

Terreno pubblico ☒ Sì ☐ No

Se si tratta di altri, quali?

Scavo del suolo pubblico

L'accordo è disponibile: Sì

Servitù

Tutti gli accordi/tutte le autorizzazioni per l'intervento in proprietà di terzi sono disponibili ☒ Sì ☐ No

In caso contrario sono stati inviati gli avvisi personali (art. 31 LEspr)? ☐ Sì ☐ No

In possesso di accordi scritti

Autorità Cantionali Non necessario

Autorità Comunali Non necessario

Proprietari dell'installazione (ad. es ponti, acque inserite in condotte, condotte di bonifica) Sì

Ferrovie vedi direttiva ESTI n. 235, allegato 4, i (prossimità, sistemi di messa a terra, ecc.) ☐ Sì ☒ No

In caso affermativo, compilare la sezione "Informazioni aggiuntive: criteri speciali" e indicare il tipo:

È allegata la presa di posizione della Ferrovia, secondo la linea guida dell'ESTI n. 235, allegato 4, i? ☐ Sì ☒ No

Si prevedono influenze di impianti ferroviari (secondo art. 2, cpv. 1 OPIE)? ☐ Sì ☒ No

Criteri speciali

Nel caso in cui il progetto è al di fuori della zona edificabile o risponde a una delle seguente domande in maniera positiva, allora compilare la sezione "Informazioni aggiuntive: criteri speciali"

Il progetto è situato secondo il piano di zona Comunale Nella zona edificabile

Prossimità con la zona con divieto di costruzione (ÖREB-Kataster/Allegato 1 OGI IV) ☒ Sì ☐ No

Zona di pericolo secondo carta cantonale dei pericoli ☐ Sì ☒ No

Sito inquinato (sito contaminato incluse le superfici per le quali la valutazione finale non è ancora disponibile ed è in corso di elaborazione) secondo Catasto Online del Cantone e Uffici federali ☐ Sì ☒ No

Informazioni aggiuntive: criteri speciali

Costruzioni fuori dalle zone edificabili

Alla richiesta è allegato una giustificazione del sito con il seguente contenuto: Alla richiesta è allegato una giustificazione del sito con il seguente contenuto:

Giustificazione per necessità dell'impianto, in particolare quale edificio deve essere alimentato e perchè si ha tale diritto di approvvigionamento di corrente ☐ Sì ☐ No

Indicare su una carta la distanza dalla zona di costruzione più vicina, incluso il piano di zone ☐ Sì ☐ No

Indicare su un idoneo piano di zone, con legenda, il perimetro di alimentazione pianificato della cabina di trasformazione (anche le cabine più vicine)	☐ Sì	☐ No
Esaminare e indicare 2-3 possibili varianti per la collocazione (nessuna collocazione alibi- solo le migliori ubicazioni, soprattutto devono essere privilegiate quelle annesse ad edifici) con il seguente ordine di priorità: 1. integrazione nel volume dell'edificio esistente/2. Annessione all'edificio esistente/3. inserimento in raggruppamento di edifici/4. isolato solo in casi particolari	☐ Sì	☐ No
Valutazione del sito (prima e dopo)	☐ Sì	☐ No
Concentrazione su un luogo	☐ Sì	☐ No
Fornire il rendering della stazione nel luogo scelto e la documentazione fotografica dell'ambiente circostante (anche delle collocazioni alternative)	☐ Sì	☐ No
ulteriori documenti, necessari per la valutazione complessiva (per es. ORNI)	☐ Sì	☐ No

Prossimità di area con divieto di costruzione: se sì, quale zona è interessata dall'intero progetto (compresa l'installazione del cantiere)? Il piano di situazione con le misure o le prove, che le distanze dall'area con divieto di costruzione o protezione sono rispettate, se vengono superate le seguenti distanze orizzontali:

Distanza dalle linee aeree ad alta tensione inferiore a 20 m , per le costruzioni in superficie, per la linea più esterna (prova sulla base del OLEI)	☐ Sì	☒ No
Distanza dalle linee aeree ad alta tensione inferiori a 5 m tra le costruzioni e l'impianto e gli zoccoli di fondamenta e gli steli (verifica sulla base di OLEI), nel caso venga superata: chiarire l'area di influo della messa a terra del traliccio con il proprietario della linea e allegare i risultati)	☐ Sì	☒ No
Distanza dal binario più esterno di impianti ferroviari , inferiore a (vedi direttiva ESTI n. 235, allegato 4, i) 50 m (prova in base alle zone riservate, agli allineamenti secondo LFerr/Oferr) e Art. 98 segg. OLEI)	☐ Sì	☒ No
Distanza dall'asse stradale delle strade nazionali inferiore a 50 m (verifica sulla base delle zone di progettazione, linee di costruzione secondo LSN e OLEI, Art. 114 e succ.)	☐ Sì	☒ No
Distanza dal bordo della strada cantonale inferiore a 10 m (verifica del rispetto delle linee di divieto secondo la legislazione cantonale)	☐ Sì	☒ No
Distanza dal bordo della strada comunale inferiore a 5 m (verifica del rispetto delle linee di divieto di costruzione secondo le leggi locali di pianificazione ed edificazione)	☐ Sì	☒ No
Distanza dal limite del terreno inferiore a 5 m (verifica del rispetto delle linee di divieto di costruzione secondo le leggi locali di pianificazione ed edificazione)	☒ Sì	☐ No
Distanza dalle tubazioni ad alta pressione inferiore a 30 m (prova in base all'art. 123 segg. OLEI e art. 17 cpv. 2 OSITC)	☐ Sì	☒ No
Distanza da impianti di cisterne (interrate o no) inferiore a 30 m (verifica sulla base dell'art. 129 e succ. dell'OLEI)	☐ Sì	☒ No
Distanza dal limite del bosco inferiore a 30 m (verifica del rispetto della distanza dal bosco secondo la legislazione cantonale sul bosco)	☐ Sì	☒ No
Distanza dalle acque (correnti sotterranee e superficiali e acque stagnanti) inferiori a 20 m (Verifica del rispetto degli spazi riservati alle acque secondo l'art. 41a, 41b o l'art. 62 OPAC)	☐ Sì	☒ No

Zona a rischio secondo la carta cantonale dei rischi

Rischio di alluvione	☐ Sì	☒ No
Se sì: grado di rischio secondo la carta cantonale dei rischi		
Riguarda un'altra area della carta dei pericoli		
Se sì, quale?		

Sito contaminato

Registro cantonale	☐ Sì	☐ No
Registro Aerodromi militari o civili	☐ Sì	☐ No
Registro della ferrovia	☐ Sì	☐ No

Documenti da inoltrare

Una volta selezionato "aggiungere documento", inserire un titolo univoco per ogni documento nel campo Titolo / denominazione.

La denominazione dovrebbe contenere 3 elementi:

denominazione del documento - ad esempio Situazione
numero del piano o del documento, scelto dal richiedente
data dell'ultima modifica apportata al documento

Esempio di titolo: Situazione_221133B_16.05.2023

Particolare della cartina (ad es. 1:25000)

Particolare cartina_18.05.2026 <i>Particolare cartina 1:25000</i>	18.05.2026	Situazione 1-25000.pdf	2'738 KB	
--	------------	------------------------	----------	--

Piano di situazione (ad es. 1:5000)

Situazione_8016438_18.05.2026 <i>Situazione 1:250</i>	18.05.2026	8016438-TS LI GERI PONTE 1-250 V11.05.26 mee.pdf	131 KB	
Situazione_8016438_18.05.2026 <i>Situazione 1:1000</i>	18.05.2026	8016438-TS LI GERI PONTE 1-1000 V12.05.26 mee.pdf	268 KB	

Disposizione

Disposizione_18.05.2026 <i>Disposizione</i>	18.05.2026	Disposition TS Li Geri Ponte 20254422-03-01.pdf	539 KB	
--	------------	---	--------	---

Schema di principio

MS-Schema Abbruch_8016436_18.05.2026 <i>MS-Schema Abbruch</i>	18.05.2026	8016436-MS SCHEMA ABBRUCH V16.10.25 mee.pdf	335 KB	
MS-Schema Neu_8016438_18.05.2026 <i>MS-Schema Neu</i>	18.05.2026	8016436-MS SCHEMA TS NEU V11.05.26 mee.pdf	335 KB	
Schema di principio_8016436_18.05.2026 <i>Schema di principio</i>	18.05.2026	8016436-1-POLSCHEMA V17.11.25 mee.pdf	153 KB	

Documentazione ORNI

Scheda ORNI_29.05.2026 <i>Scheda ORNI</i>	29.05.2026	ORNI TS Li Geri Ponte AECB.pdf	93 KB	
--	------------	--------------------------------	-------	---

Ulteriori allegati secondo la linea guida ESTI n. 235

Autorizzazione da parte dell'esercente_18.05.2026	18.05.2026	Autorizzazione dell'esercente AECB.pdf	350 KB	
Convenzione costruzione ravvicinata_18.05.2026	18.05.2026	TS Li Geri Ponte convenzione costruzione ravvicinata.pdf	1'607 KB	

Conclusione

L'impianto è conforme alle ordinanze sulla corrente forte, sulle linee elettriche e sulla protezione dalle radiazioni non ionizzanti? ☒ Sì ☐ No

Se si presenta la domanda come richiedente di un esercente terzo, è necessario caricare un'autorizzazione (procura) dell'esercente insieme alla domanda.

L'autorizzazione è allegata alla domanda ☒ Sì ☐ No

Nel caso in cui sia necessaria una deroga, deve essere allegata una richiesta fondata

Ha inserito tutti i documenti menzionati e necessari? ☒ Sì ☐ No

La domanda è stata compilata in modo veritiero. ☒ Sì ☐ No

Data:

Data:

Firma:

Nome scritto in stampatello:

Firma:

Nome scritto in stampatello:

Sede centrale
Eidgenössisches Starkstrominspektorat ESTI
Luppenstrasse 1
8320 Fehraltorf
Telefono +41 58 595 18 18
info@esti.admin.ch, www.esti.admin.ch

Succursale
Inspection fédérale des installations à courant fort ESTI
Route de la Pâla 100
1630 Bulle
Telefono +41 58 595 19 19
info@esti.admin.ch, www.esti.admin.ch